

eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

**LED Solar Garland
100 LEDs**

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis Table of contents

Deutsch

EINFÜHRUNG	3
Features.....	3
SICHERHEITSHINWEISE	3
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	4
STROMVERSORGUNG	5
BEDIENUNG	5
Installation und Inbetriebnahme	5
Einlegen/Wechseln des Akkus	6
REINIGUNG UND WARTUNG	6
TECHNISCHE DATEN	7

English

INTRODUCTION	8
Features.....	8
SAFETY INSTRUCTIONS	8
OPERATING DETERMINATIONS	9
POWER SUPPLY	10
OPERATION	10
Installation and Operation.....	10
Inserting/Replacing the rechargeable battery.....	11
CLEANING AND MAINTENANCE	11
TECHNICAL SPECIFICATIONS	12

Diese Anleitung gilt für die Artikelnummern: / This user manual is valid for the article numbers:

50499161, 50499166

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.eurolite.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

LED Solar-Lichterkette 100 LEDs

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine EUROLITE LED Solar-Lichterkette entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie die LED Solar-Lichterkette aus der Verpackung.

Features

Zauberhafte Beleuchtung ganz ohne Steckdose!

- Setzen Sie Highlights auf der Terrasse und im Garten
- Auch als indirekte Beleuchtung einsetzbar
- Schutzart: IP 44
- Einfache Handhabung und leichte Montage
- Integrierter Dämmerungssensor
- Solarpanel mit 1 Ni-MH AA 1.2V 600mAh Akku
- Eingebauter Controller am Solarpanel bietet eine Wahl aus 2 Schaltstellungen (Dauerlicht, Blinklicht) oder An/Aus
- Erhältlich in 2 Versionen: mit 100 weißen LEDs (3000 K) oder 100 blauen LEDs
- 200 cm Zuleitung vom Solarpanel bis zur 1. LED
- LED-Abstand 10 cm
- Gesamtkettenlänge: ca. 1200 cm
- Erdspeiß (ca. 20 cm lang), verstellbare Neigung
- Kabelfarbe: grün

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Wirken Sie niemals mit einem Hammer o.ä. Werkzeug auf die Lichtkette ein, da dies zu einer Beschädigung der LEDs führen könnte.

Gerät niemals in der Verpackung oder im aufgewickelten Zustand betreiben, um einen Wärmestau zu verhindern.

Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse III.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Lichtkette außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Gebrauch zu sichern! Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- die Lichtkette nicht mehr funktioniert
- die Lichtkette sichtbare Beschädigungen aufweist
- eine längere Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen stattgefunden hat oder
- schwere Transportbeanspruchungen nicht auszuschließen sind.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Lichtkette, mit der sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen.

Die Lichtkette ist spritzwassergeschützt (Schutzgrad IP44) aufgebaut und kann deshalb im Freien verwendet werden.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, muss zuerst die Batterie entnommen werden. Die leeren Batterien können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

Achtung: Das Gerät nur mit aufladbaren Akkus benutzen, niemals mit handelsüblichen Batterien.
Es besteht Explosionsgefahr!

Falls einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort die eingelegte Batterie entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen.

STROMVERSORGUNG

Die Stromversorgung des Geräts erfolgt über den eingebauten Akku, welcher über das Solarmodul geladen wird.

BEDIENUNG



BRANDGEFAHR!

Achten Sie bei der Installation des Gerätes bitte darauf, dass sich im Abstand von mind. 0,5 m keine leicht entflammaren Materialien (Deko, etc.) befinden.

Installation und Inbetriebnahme

Installieren Sie die Lichtkette am gewünschten Ort.

Stecken Sie das Solarmodul über den Erdspieß an einem sonnigen Ort in die Erde. Das Solarmodul verfügt über einen neigbaren Kopf für angenehmere Bedienung und ein besseres Ausrichten nach der Sonne. Richten Sie das Solarmodul möglichst in Richtung Süden aus und berücksichtigen Sie auch eventuell schattenspendende Gegenstände.

Bei Tag lädt sich der eingebaute Akku durch das Licht der Sonne auf dem Solarmodul auf. Durch den integrierten Tag-/Nachtsensor beginnt die Lichtkette erst bei Dämmerung zu leuchten (sofern die Lichtkette angeschaltet ist).

Über die Drucktasten auf der Rückseite des Solarmoduls können Sie die Lichtkette an- und ausschalten, wie auch Blink- oder Dauerlicht einstellen.

Bei vollem Akku beträgt die Leuchtdauer bis zu maximal 10 Stunden. Die Leuchtdauer ist stark von den Sonnenstunden abhängig, so ist in der dunkleren Jahreszeit mit einer kürzeren Leuchtdauer zu rechnen.

Bitte beachten Sie: der Akku kann sich nur aufladen, wenn die Lichtkette eingeschaltet ist.

Einlegen/Wechseln des Akkus

Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter **Bestimmungsgemäße Verwendung**.

Nach ein bis zwei Jahren wird die Kapazität des Akkus nachlassen und er muss getauscht werden. Der Akku ist im Fachhandel oder beim Hersteller erhältlich.

Öffnen Sie das Solarmodul, indem Sie die Schrauben an der Rückseite aufschrauben und den Deckel entfernen.

Wird ein verbrauchter Akku ausgetauscht, entfernen Sie zunächst den verbrauchten Akku aus dem Batteriefach.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterie nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

Legen Sie den neuen Akku ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung. Setzen Sie den Solarmoduldeckel wieder auf und schrauben Sie die Schrauben fest.

Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte den Akku, um ein Auslaufen zu verhindern.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben.

Hinweis: Es empfiehlt sich nicht, beim Kauf einer Solarlichtkette die Ersatzakkus gleich mit zu bestellen, da diese nach ein bis zwei Jahren Lagerung ebenfalls defekt (überlagert) sind. Bestellen Sie die Ersatzakkus erst, wenn Sie diese benötigen.

REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Solarmodul sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Laub und Schmutz usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Nach einem Defekt entsorgen Sie die unbrauchbar gewordene Lichtkette bitte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung (über Solarpanel):	1,2 V DC
Gesamtanschlusswert:	2,5 W
Schutzart:	IP44
Maximale Umgebungstemperatur T_a :	45° C
Maximale Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T_c :	60° C
Mindestabstand zu entflammaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m
Anzahl der LEDs:	100
LED-Abstand:	10 cm
Gesamtlänge:	1200 cm
Länge der Zuleitung:	200 cm
Gewicht:	0,2 kg

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
09.07.2014 ©**

USER MANUAL

eurolite®

LED Solar Garland 100 LEDs

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a EUROLITE LED Solar Garland. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your LED Solar Garland.

Features

Enchanting illumination without a socket!

- Add highlights to your terrace and garden
- Can also be used as indirect illumination
- Protection grade: IP 44
- Easy handling and installation
- Integrated twilight sensor
- Solar panel with 1 rechargeable Ni-MH AA 1.2V 600mAh battery
- Incorporated controller on the solar panel offers a choice of 2 illumination modes (continuous light or blinking) or on/off
- 2 versions available: with 100 white LEDs (3000 K) or 100 blue LEDs
- 200 cm feed line from the solar panel until the 1st LED
- LED-distance 10 cm
- Total chain length: approx. 1200 cm
- Ground spike (approx. 20 cm long), adjustable angle
- Cable color: green

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Never hit the lighting chain with a hammer or other tools, as this may lead to damaged LEDs.

Never operate the device in the packaging or wrapped in order to avoid heating-up.

This device falls under protection-class III.

If there are reasons for supposing that risk-free operation is no longer possible, the lighting chain must be deactivated and protected against accidental operation. Risk-free operation can no longer be supposed when the lighting chain

- no longer functions
- is visibly damaged
- has been stored long-term under adverse conditions, or
- has been exposed to stress during transport.

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting chain for creating decorative effects.

The lighting chain is splash-proof (protection-degree IP44) and can therefore be used inside and outside.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the battery has to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the battery.

Never let batteries lay around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

Make sure that the battery cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

Attention: This device is only to be used with rechargeable batteries, never with standard batteries. There is a danger of explosion.!

Should any liquid enter the device, remove the battery immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.

The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$.

POWER SUPPLY

The power supply of the device is carried out via the built-in battery which, in turn, is charged by the solar panel.

OPERATION



DANGER OF FIRE!

When installing the device, make sure there is no highly-inflammable material (decoration articles, etc.) within a distance of min. 0.5 m.

Installation and Operation

Install the light chain at the desired installation-spot.

Install the solar panel via the ground spike at a sunny spot in the earth. The solar panel is adjustable for more comfortable operation and a better alignment with the sun. Align the solar module in southerly direction and also take shady objects into account.

During the day, the built-in battery pack charges via sunlight on the solar panel. Via the integrated day/night sensor, the light chain begins to shine at twilight (provided the light chain is turned on).

With the push buttons on the rear of the solar module you can turn the light chain on and off, as well as set it to blinking or continuous light.

With a full battery pack, the maximum illumination duration amounts to 10 hours. The illumination time is strongly dependent on the hours of sunshine, so it is to be expected that in the darker time of year the illumination time will be shorter.

Please note: the battery can only charge when the light chain is turned on.

Inserting/Replacing the rechargeable battery

Please also refer to the explanations under ***Operating Determinations***.

After one or two years the capacity of the rechargeable battery will decline and it will require replacement. The rechargeable battery is available from the manufacturer and other suppliers.

Open the solar module by unscrewing the screws on the rear and remove the battery cover.

If replacing the battery, remove the old battery from the battery compartment.

Caution!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty battery in accordance with the instructions of the manufacturer.

Insert the battery and make sure that the poles are correct.

Replace the battery cover and close it by screwing the screws in tightly.

If the device will not be used for a longer period of time, remove the battery in order to avoid battery leakage.

Please note: It is not advisable to order the replacement battery when purchasing the solar light chain, as this can also become defective (exceeded shelf-life) after one to two years of storage. Order replacement batteries only when you need them.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of old and used batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take old and used batteries to a collection center near you.

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the solar module to keep it free from garden debris and soil. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. If defective, please dispose of the unusable lighting chain in accordance with the current legal regulations.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply (via solar panel):	1.2 V DC
Power consumption:	2.5 W
Protection grade:	IP44
Maximum ambient temperature T_a :	45° C
Maximum housing temperature T_c (steady state):	60° C
Minimum distance from flammable surfaces:	0.5 m
Minimum distance to lighted object:	0.1 m
LEDs:	100
Distance between LEDs:	10 cm
Total length:	1200 cm
Feed line length:	200 cm
Weight:	0.2 kg

Please note: All information is subject to change without prior notice. 09.07.2014 ©